



Universal Opaque

EN Instructions for use
ES Instrucciones de uso
RO Instrucțiuni de utilizare

DE Gebrauchsanleitung
IT Istruzioni per l'uso
SV Bruksanvisning

FR Mode d'emploi
RU Инструкция по применению
EL Οδηγίες χρήσης

NL Gebruiksaanwijzing
PL Instrukcja obsługi
PT Instruções de uso



Manufacturer
SHOFU INC.
11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine,
Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
www.shofu.com

SHOFU DENTAL GmbH
Am Brühl 17, 40878 Ratingen, Germany

SHOFU DENTAL CORPORATION
1225 Stone Drive, San Marcos,
California 92078-4059, USA

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE. LTD.
10 Science Park Road, #03-12,
The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

03:2019-03
71618



EN Light-curing opaque paste

READ CAREFULLY
BEFORE USE

PRODUCT DESCRIPTION

SHOFU Universal Opaque consists of two articles, PRE-OPAQUE and OPAQUE, to be used in conjunction with SOLIDEX, CERAMAGE and other crown and bridge composite resins.

INDICATIONS FOR USE

- Masking the metal color of facing crown
- Masking the substructure color of jacket crown and laminate veneer etc.
- Masking the substructure color of restorations and prostheses made of porcelain or crown and bridge composite resin etc. when repairing them intraorally or extraorally

PRECAUTIONS AND WARNINGS

- Do not use this product on patients with known allergies to this product and/or methacrylate monomer.
- Operators with known allergies to this product and/or methacrylate monomer must not use this product.
- If any inflammation or other allergic reactions occur on either the patient or operator, immediately discontinue use and seek medical advice.
- Use protective plastic medical (dental) gloves and glasses to avoid sensitization to this product. In case of accidental contact with oral soft tissue or skin, immediately blot with alcohol moistened cotton ball, and rinse with plenty of water. In case of contact with eyes, immediately flush the eyes with plenty of water and seek medical advice.
- There have been some reports of operators developing sensitization reaction by handling uncured material that incorporates some chemical components included in this product with bare hands.
- Follow the instructions for use of each dental material, instrument or equipment to be used in conjunction with this product.
- Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in these instructions for use.
- Use this product within the expiration date indicated on the package. (Example ☞ YYYY-MM-DD → Year-Month-Date of the expiration date)
- This product is intended for use by dental professionals only.

DIRECTIONS FOR USE

SHOFU Universal Opaque can be used for a variety of cases to mask the substructure. Thus, fabrication of resin-based facing crown and bridge is shown as a typical indication of this product.

- Preparation of frameworks
 - Produce a metal frame in the conventional manner. Sandblast the metal surface with alumina sand. Then, apply metal primer (M.L. Primer, SHOFU Universal Primer etc.) to the surface.
- Application of PRE-OPAQUE
 - 2-1. Dispense adequate amount of PRE-OPAQUE onto a paper pad, dish or directly onto a brush.
 - 2-2. Apply the dispensed material to the pretreated metal surface.
 - 2-3. Light-cure the applied PRE-OPAQUE using a recommended laboratory light-curing unit for the prescribed time.
- Application of OPAQUE
 - 3-1. Dispense adequate amount of OPAQUE onto a paper pad, dish or directly onto a brush.
 - 3-2. Apply the dispensed material to the PRE-OPAQUE applied surface.
 - 3-3. Light-cure the applied OPAQUE using a recommended laboratory light-curing unit for the prescribed time.

- When using a laboratory light-curing unit other than Solidilite V, ensure optimal light intensity to light-cure these materials properly in reference to the instructions of each light-curing unit.
- Repeat the application and light-cure process if necessary.
- If applying to a large area or multiple teeth, divide the area into some parts to light-cure and change the direction of light irradiation.
- If applying in multiple layers, light-cure each layer properly.
- After confirming that OPAQUE is light-cured completely, build up crown and bridge composite resin onto the cured OPAQUE, complete the crown form and light-cure the composite. Contour, finish and polish the restoration in the conventional manner.

NOTE ON USE

- Tightly close the cap immediately after each use.
- Use an appropriate brush for application. Clean the used brush with alcohol etc.
- Shield the dispensed material from ambient light using a light shielding cover.
- Avoid handling SHOFU Universal Opaque in the area exposed to intense light such as close to the window or immediately beneath the work light to avoid unintended polymerization of the paste.
- Use separate brushes for PRE-OPAQUE and OPAQUE.

COMPOSITION

PRE-OPAQUE: UDMA, Silica powder, Pigments, Polymerization initiator and others
OPAQUE: UDMA, Silica powder, Pigments, Polymerization initiator and others

STORAGE

Store in dark place at room temperature (1-25 °C). Avoid high temperature and humidity. Keep away from direct sunlight and any source of ignition.

SHADES

PRE-OPAQUE (1 shade)	PRE-OPAQUE
OPAQUE (31 shades)	A10, A20, A30, A3.50, A40, B10, B20, B30, B40, C10, C20, C30, C40, D20, D30, D40, rootAO, R20, R30, R3.50, W0, W20, W30, GUM-O, BGO, GO, MO, InO, VpO, VrO, PO

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

DE Lichthärtender pastenopaker

VOR GEBRAUCH
SORGFÄLTIG DURCHLESEN

PRODUKTBESCHREIBUNG

SHOFU Universal Opaque besteht aus zwei Artikeln, PRE-OPAQUE und OPAQUE, zur Verwendung in Kombination mit SOLIDEX, CERAMAGE und anderen Verblendkompositen für Kronen und Brücken.

INDIKATIONEN

- Abdeckung der Metallfarbe von Verblendkronen
- Abdeckung der Farbe der Pfellerzähne von metallfreien Kunststoffrestaurationen etc.
- Abdeckung der Gerüstfarbe von Restaurationen und Prothesen aus Keramik oder Kronen- und Brückenkompositen etc. bei intra- oder extraoralen Reparaturen

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE

- Das Produkt nicht bei Patienten mit bekannten Allergien gegen das Produkt und/oder Methacrylat-Monomere verwenden.
- Behandler mit bekannten Allergien gegen das Produkt und/oder Methacrylat-Monomere dürfen dieses Produkt nicht benutzen.
- Falls bei Patient oder Behandler Entzündungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.
- Zur Vermeidung einer Sensibilisierung gegen das Produkt (zahn-)medizinische Kunststoffschutzhandschuhe und Schutzbrille tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit oralen Weichgeweben oder Haut sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abtupfen und mit reichlich Wasser spülen. Bei Kontakt mit den Augen diese sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
- Es gibt Berichte über Sensibilisierungsreaktionen bei einigen Anwendern, die ein unpolymerisiertes Material mit denselben chemischen Bestandteilen wie bei diesem Produkt mit ungeschützten Händen verarbeitet hatten.
- Bei allen zusammen mit diesem Produkt verwendeten zahnärztlichen Materialien, Instrumenten oder Ausrüstungen die Gebrauchsanleitung beachten.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke als die in dieser Anleitung spezifisch Genannten.
- Das Produkt nur bis zu dem auf der Packung angegebenen Verfallsdatum verwenden. (Beispiel ☞ JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)
- Das Produkt ist nur für den zahnärztlichen Gebrauch vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

SHOFU Universal Opaque ist in den verschiedensten Fällen zur Abdeckung der Gerüstfarbe verwendbar. Als typische Indikationen dieses Produkts werden hier mit Komposit verblendete Kronen und Brücken beschrieben.

- Vorbereitung der Gerüste
 - Das Metallgerüst wie gewohnt herstellen. Die Oberfläche mit Aluminiumoxid abstrahlen. Dann einen Metallprimer (M.L. Primer, SHOFU Universal Primer usw.) auf die Oberfläche auftragen.
- Ankulation von PRE-OPAQUE
 - 2-1. Eine ausreichende Menge PRE-OPAQUE auf einen Mischblock, in eine Amnischschale oder direkt auf einen Pinsel geben.
 - 2-2. Das entnommene Material auf die vorberehandelte Metallfläche auftragen.
 - 2-3. Das applizierte PRE-OPAQUE mit der empfohlenen Labor-Polymerisationslampe entsprechend der Zeitangabe lichthärten.

3. Applikation von OPAQUE

- 3-1. Eine ausreichende Menge OPAQUE auf einen Mischblock, in eine Amnischschale oder direkt auf einen Pinsel geben.
 - 3-2. Das entnommene Material auf die mit PRE-OPAQUE behandelte Fläche auftragen.
 - 3-3. Das applizierte OPAQUE mit der empfohlenen Labor-Polymerisationslampe entsprechend der Zeitangabe lichthärten.
 - Standard-Polymerisationszellen bei der empfohlenen Labor-Polymerisationslampe
- | Polymerisationslampe | Solidilite V (Halogenlampe) |
|----------------------|-----------------------------|
| PRE-OPAQUE | 1 Min. |
| OPAQUE | 3 Min. |
- Bei Verwendung einer anderen Labor-Polymerisationslampe als Solidilite V auf optimale Lichtleistung achten und die Materialien gemäß der Gebrauchsanleitung für das verwendete Gerät korrekt lichthärten.
 - Applikation und Lichthärtung nötigenfalls wiederholen.
 - Bei Applikation auf größere Flächen oder mehrere Zähne kleinere Teilflächen einzeln lichthärten und dabei jeweils auf den richtigen Belichtungswinkel achten.
 - Bei Applikation in mehreren Schichten jede einzelne Schicht korrekt lichthärten.
4. Kontrollieren, ob OPAQUE vollständig lichtgehärtet ist, dann das Kronen- und Brückenkomposit auf OPAQUE auftragen, die Kronenform gestalten und das Komposit lichthärten. Die Restauration wie gewohnt konturieren, finieren und polieren.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Nach jedem Gebrauch die Verschlusskappe sofort wieder fest anbringen.
- Zur Applikation einen geeigneten Pinsel verwenden. Benutzte Pinsel mit Alkohol etc. reinigen.
- Das entnommene Material mit einer Lichtschutzkappe vor Umgebungslicht schützen.
- SHOFU Universal Opaque nicht bei starker Lichteinstrahlung verarbeiten, also z. B. nahe am Fenster oder direkt unter der Arbeitslampe, damit es nicht zu einer unbeabsichtigten Polymerisation der Paste kommt.
- Verschiedene Pinsel für PRE-OPAQUE und OPAQUE verwenden.

ZUSAMMENSETZUNG

PRE-OPAQUE: UDMA, Siliziumdioxidpulver, Pigmente, Polymerisationsinitiator u.a.
OPAQUE: UDMA, Siliziumdioxidpulver, Pigmente, Polymerisationsinitiator u.a.

LAGERUNG

Lagern Sie die Paste dunkel und bei Raumtemperatur (1-25 °C). Hohe Temperaturen und Luftfeuchtigkeit vermeiden.
Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Zündquellen fernhalten.

FARBEN

PRE-OPAQUE (1 Farbe)	PRE-OPAQUE
OPAQUE (31 Farben)	A10, A20, A30, A3.50, A40, B10, B20, B30, B40, C10, C20, C30, C40, D20, D30, D40, rootAO, R20, R30, R3.50, W0, W20, W30, GUM-O, BGO, GO, MO, InO, VpO, VrO, PO

FR Pâte opaque photopolymérisable

A LIRE ATTENTIVEMENT
AVANT USAGE

DESCRIPTION

SHOFU Universal Opaque comporte deux produits, PRE-OPAQUE et OPAQUE, utilisables avec les composites pour couronnes et bridges SOLIDEX ou CERAMAGE ainsi qu'avec ceux d'autres marques.

INDICATIONS

- Masquage du métal sur couronne à facette
- Masquage de l'armature sur jacket, etc.
- Masquage de l'armature sur restaurations céramiques ou composites en cas de réparation intra ou extra-orale

PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

- Ne pas utiliser ce produit sur des patients allergiques à ce matériau et/ou au monomère méthacrylate.
- Les opérateurs allergiques à ces mêmes matériaux ne doivent pas utiliser ce produit.
- En cas d'inflammation ou autre réaction allergique survenant sur le patient ou l'opérateur, arrêter tout et consulter un médecin.
- Utiliser des gants et des lunettes de protection. Éviter le contact du matériau avec la peau ou les yeux. En cas de contact direct, essuyer immédiatement avec un coton imbibé d'alcool et bien rincer à l'eau courante. En cas de contact oculaire, rincer immédiatement à l'eau courante et consulter un médecin.
- Quelques praticiens ont développé une réaction de sensibilisation en manipulant sans gant des produits non polymérisés contenant les mêmes composés chimiques que ceux du présent matériau.
- Suivre le mode d'emploi de chaque matériau, instrument ou équipement utilisé conjointement avec ce produit.
- Ne pas utiliser ce produit pour un autre usage que celui indiqué dans le présent mode d'emploi.
- Utiliser ce produit avant la date d'expiration indiqué sur les étiquettes. (Exemple ☞ AAAA-MM-JJ → Année-Mois-Jour de la date d'expiration)
- L'utilisation de ce produit est strictement réservée aux professionnels dentaires.

MODE D'EMPLOI

SHOFU Universal Opaque peut s'utiliser dans un grand nombre de cas pour le masquage des armatures. La fabrication de couronne à facette composite et de bridge constitue donc une indication typique de ce produit.

- Préparation de l'armature
 - Procéder à l'élaboration de l'armature métallique de façon classique. Sabler la surface à l'alumine puis appliquer le primer pour métal (M.L. Primer, SHOFU Universal Primer etc.).
- Application du PRE-OPAQUE
 - 2-1. Déposer la quantité nécessaire de PRE-OPAQUE sur un bloc de mélange, dans un godet ou directement sur le pinceau.
 - 2-2. L'appliquer sur la surface traitée de l'armature.
 - 2-3. Photopolymériser le PRE-OPAQUE dans une enceinte de labo recommandée, durant le temps prescrit.
- Application de l'OPAQUE
 - 3-1. Déposer la quantité nécessaire d'OPAQUE sur un bloc de mélange, dans un godet ou directement sur le pinceau.
 - 3-2. L'appliquer sur la surface traitée au PRE-OPAQUE.
 - 3-3. Photopolymériser l'OPAQUE dans une enceinte de labo recommandée, durant le temps prescrit.

- Durée standard de photopolymérisation avec l'enceinte de labo recommandée
- | Enceinte de polymérisation | Solidilite V (lampe halogène) |
|----------------------------|-------------------------------|
| PRE-OPAQUE | 1 min. |
| OPAQUE | 3 min. |

- En cas d'utilisation d'une enceinte autre que Solidilite V, s'assurer que l'intensité lumineuse optimale pour polymériser ces matériaux soit atteignable, en se référant au mode d'emploi du fabricant.
- Répéter l'application du produit et la polymérisation si nécessaire.
- En cas d'application sur grande surface ou sur plusieurs dents, changer l'orientation de l'armature pour assurer l'insolation de la totalité de l'opaque (intradros de pontic par ex.).
- L'application de plusieurs couches implique une polymérisation pour chacune d'elles.

REMARQUES

- Reboucher soigneusement après usage.
- Utiliser un pinceau approprié pour ce type d'application. Le nettoyer à l'alcool.
- Protéger de la lumière ambiante le matériau déposé à l'aide d'un écran opaque.
- Éviter de manipuler SHOFU Universal Opaque sous une lumière intense (près d'une fenêtre ou sous une lampe d'étable) afin d'éviter une polymérisation prématurée du produit.
- Utiliser un pinceau différent pour le PRE-OPAQUE et l'OPAQUE.

COMPOSITION

PRE-OPAQUE: UDMA, poudre de silice, pigments, initiateur de polymérisation et divers
OPAQUE: UDMA, poudre de silice, pigments, initiateur de polymérisation et divers

STOCKAGE

A conserver dans un endroit sombre à température ambiante (1-25 °C). Éviter toute température élevée et l'humidité.
Tenir éloigné de la lumière solaire directe et de toute source d'ignition.

TEINTES

PRE-OPAQUE (1 seule teinte)	PRE-OPAQUE
OPAQUE (31 teintes)	A10, A20, A30, A3.50, A40, B10, B20, B30, B40, C10, C20, C30, C40, D20, D30, D40, rootAO, R20, R30, R3.50, W0, W20, W30, GUM-O, BGO, GO, MO, InO, VpO, VrO, PO

NL Lichtuithardende opaak pasta

LEES ZORGVULDIG
VOOR GEBRUIK

PRODUCTOMSCHRIJVING

SHOFU Universal Opaque bestaat uit twee materialen: PRE-OPAQUE en OPAQUE, te gebruiken in combinatie met SOLIDEX, CERAMAGE en andere composieten voor kroon- en brugwerk.

INDICATIES VOOR HET GEBRUIK

- Maskeren van de metaalstructuur bij een kroon
- Maskeren van de kleur van de stomp bij een jacketkroon, lamineat veneer enz.
- Maskeren van de kleur van de onderstructuur bij restauraties en kroon- en brugwerk van porselein of composiet enz. bij intra- of extraorale reparaties

VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN

- Gebruik dit product niet bij patiënten met een bekende allergieën voor dit product en/of methacrylaat monomeer.
- Gebruikers met een bekende allergie voor dit product en/of methacrylaat monomeer moeten dit product niet gebruiken.
- In geval van een ontsteking of andere allergische reacties bij zowel patiënt als gebruiker moeten men onmiddellijk stoppen met het gebruik en een arts raadplegen.
- Gebruik beschermende plastic handschoenen en een beschermbril om te voorkomen dat gevoeligheid voor het product ontstaat. Dep in geval van accidenteel contact met orale zachte weefsels of de huid deze direct met een met alcohol bevochtigd watje en spoel met veel water. In geval van contact met de dient onmiddellijk met ruim water te worden gespoeld en medisch advies worden ingewonnen.
- Er zijn enkele rapporten verschenen betreffende gebruikers die een gevoeligheid hebben ontwikkeld als gevolg van werken zonder handschoenen met niet uitgehard materiaal met dezelfde chemische bestanddelen als in dit product.
- Volg de instructies voor gebruik van elk tandheelkundig materiaal, instrument of apparatuur, welke wordt gebruikt in combinatie met dit product.
- Gebruik dit product niet voor eenig ander doel dan specifiek vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik dit product voor de vervaldatum die is aangegeven op de verpakking. (Bijvoorbeeld ☞ JJJJ-MM-DD → Jaar-Maand-Dag van de uiterste gebruiksdatum)
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door dentale professionals.

GEBRUIKSAANWIJZING

SHOFU Universal Opaque kan worden gebruikt bij verschillende gevallen om de onderstructuren te maskeren. Dus, het vervaardigen van op hars gebaseerde afdekkingen van kronen en bruggen wordt weergegeven als een typische indicatie van dit product.

- Voorbereiding van raamwerken
 - Vervaardig een metalen frame op de conventionele manier. Zandstraal het metaaloppervlak met aluminiumoxide straalmiddel. Breng daarna metaalprimer (M.L. Primer, SHOFU Universal Primer enz.) aan op het oppervlak.
- Aanbrengen van PRE-OPAQUE
 - 2-1. Dispenseer een voldoende hoeveelheid PRE-OPAQUE op een papieren mengbolk, mengbekerje of direct op een borsteltje.
 - 2-2. Appliqueer het gedispenseerde materiaal op het voorbehandelde metalen oppervlak.
 - 2-3. Polymeriseer het aangebrachte PRE-OPAQUE met een aanbevolen laboratorium polymerisatielamp gedurende de voorgeschreven tijd.
- Aanbrengen van OPAQUE
 - 3-1. Dispenseer een voldoende hoeveelheid OPAQUE op een papieren mengbolk, mengbekerje of direct op een borsteltje.
 - 3-2. Appliqueer het gedispenseerde materiaal op oppervlak waarop reeds PRE-OPAQUE is aangebracht.
 - 3-3. Polymeriseer het aangebrachte OPAQUE met een aanbevolen laboratorium polymerisatielamp gedurende de voorgeschreven tijd.

Polymerisatie-apparaat	Solidilite V (halogeenlamp)
PRE-OPAQUE	1 min.
OPAQUE	3 min.

- Zorg voor een optimale lichtintensiteit om deze materialen juist te polymeriseren in het geval u een andere lamp gebruikt dan de Solidilite V en volg daarbij de gebruiksaanwijzing van de gebruikte lamp.
- Herhaal zo nodig de applicatie en het polymeriseren.
- Verdeel het oppervlak in meerdere delen om te polymeriseren wanneer over een groot oppervlak of verschillende elementen is geapliceerd en wijzig de richting van de lichtstralen.
- Wanneer meerdere lagen worden aangebracht moeten deze elk apart juist met licht worden gepolymeriseerd.
- 4. Zodra vaststaat dat de OPAQUE geheel met licht is uitgehard wordt met kroon en brug composietstapen op het uitgeharde OPAQUE opgebouwd. Compleet de vorm van de kroon en polymeriseer het composiet. Contoureer, finisj en polijst de restauratie op de conventionele manier.

AANWIJZINGEN BIJ HET GEBRUIK

- Sluit de dop stevig onmiddellijk na elk gebruik.
- Gebruik voor de applicatie een geschikt borsteltje. Maak deze na gebruik schoon met alcohol.
- Bescherm het gedispenseerde materiaal tegen omgevingslicht met een geschikte afdekking.
- Vermijd het verwerken van SHOFU Universal Opaque daar waar intens licht is, zoals dicht bij een raam of direct onder de operatielamp, teneinde ongewenste polymerisatie van de pasta te voorkomen.
- Gebruik aparte borsteltjes voor PRE-OPAQUE en OPAQUE.

SAMENSTELLING

PRE-OPAQUE: UDMA, Silicapoeider, Pigmenten, Polymerisatie-initiator en andere
OPAQUE: UDMA, Silicapoeider, Pigmenten, Polymerisatie-initiator en andere

OPSLAG

Bewaar op een donkere plaats bij kamertemperatuur (1-25 °C). Vermijd hoge temperaturen en vochtigheid. Houid het uit zonlicht en enige ontstekingsbron.

KLEUREN

PRE-OPAQUE (1 kleur)	PRE-OPAQUE
OPAQUE (31 kleuren)	A10, A20, A30, A3.50, A40, B10, B20, B30, B40, C10, C20, C30, C40, D20, D30, D40, rootAO, R20, R30, R3.50, W0, W20, W30, GUM-O, BGO, GO, MO, InO, VpO, VrO, PO

ES Pasta opaque fotopolimerizable

LEER CUIDADOSAMENTE
ANTE DE USARLO

DESCRIPCION DEL PRODUCTO

SHOFU Universal Opaque consiste en dos productos, PRE-OPAQUE y OPAQUE, para ser usados junto a SOLIDEX, CERAMAGE y otras resinas de composite para coronas y puentes.

INDICACIONES PARA EL USO

- Enmascarar el color metálico de las coronas
- Enmascarar el color de la subestructura de las coronas jacket y carillas, etc.
- Enmascarar el color de la subestructura de las restauraciones y prótesis realizadas de porcelana o coronas y puentes de resina de composite, etc. al repararlas dentro o fuera de la boca

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

- No usar este producto en pacientes con alergias conocidas a este producto y/o al monómero de metacrilato.
- Los profesionales con alergias conocidas a este producto y/o al monómero de metacrilato no deben usar este producto.
- Si cualquier inflamación u otra reacción alérgica aparece en el paciente o en el operador, dejar de usarlo inmediatamente y buscar ayuda médica.
- Usar guantes médicos plásticos (dentales) y gafas protectoras para evitar la sensibilización a este producto. En caso de contacto accidental con los tejidos orales blandos o la piel, limpiar inmediatamente con una bolita de algodón humedecida con alcohol, y enjuagar con gran cantidad de agua. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos con gran cantidad de agua y buscar ayuda médica.
- Ha habido algún caso de profesionales que han desarrollado una reacción de sensibilización al manipular con las manos desnudas material no polimerizado que contenía alguno de los componentes incluidos en este producto.
- Seguir las instrucciones de uso de cada material dental, instrumento o equipamiento que se use junto con este producto.
- No usar este producto para otros propósitos que no sean los especificados en estas instrucciones de uso.
- Usar este producto dentro de la fecha de caducidad indicada en el envase. (Ejemplo ☞ AAAA-MM-DD → Año-Mes-Día de la fecha de caducidad)
- Este producto esta fabricado para ser usado solo por profesionales dentales.

ISTRUCCIONES DI USO

SHOFU Universal Opaque se puede utilizar en una variedad de casos para enmascarar la subestructura. Por tanto, la fabricación de coronas y puentes con frentes de resina es una indicación típica de este producto.

- Preparación de las estructuras
 - Producir una estructura de forma convencional. Arenar la superficie del metal con arena de alumina. Luego, aplicar el primer del metal (M.L. Primer, SHOFU

Universal Primer etc.) a la superficie.

- Aplicación de PRE-OPAQUE
 - 2-1. Dispensar una cantidad adecuada de PRE-OPAQUE en un papel de mezcla, pocito o directamente en el capilo.
 - 2-2. Aplicar el material dispensado a la superficie preparada del metal.
 - 2-3. Fotopolimerizar el PRE-OPAQUE dispensado con una unidad de fotopolimerización de laboratorio recomendada durante el tiempo necesario.
 - Aplicación de OPAQUE
 - 3-1. Dispensar una cantidad adecuada de OPAQUE en un papel de mezcla, pocito o directamente en el capilo.
 - 3-2. Aplicar el material dispensado a la superficie que ya lleva el PRE-OPAQUE
 - 3-3. Fotopolimerizar el OPAQUE dispensado con una unidad de fotopolimerización de laboratorio recomendada durante el tiempo necesario.
 - Tiempo estándar de fotopolimerización de las unidades de fotopolimerización de laboratorio recomendadas
- | Unidad de fotopolimerización | Solidilite V (lámpara halógena) |
|------------------------------|---------------------------------|
| PRE-OPAQUE | 1 min |
| OPAQUE | 3 min |
- Cuando se use otra unidad de fotopolimerización de laboratorio distinta a la Solidilite V, asegurarse de una intensidad óptima luminica para fotopolimerizar estos materiales adecuadamente según las instrucciones de cada unidad de fotopolimerización.
 - Si fuera necesario, repetir la aplicación y la fotopolimerización.
 - Si la aplicación es sobre un área extensa o varios dientes, dividir la zona en distintas partes para fotopolimerizar y cambiar la dirección de la luz.
 - Si hay que aplicar varias capas, fotopolimerizar cada capa de manera correcta.
- Después de confirmar que el OPAQUE esta completamente fotopolimerizado, aplicar la resina de composite sobre el, completar la forma de la corona y fotopolimerizar el composite. Contornear, acabar y pulir la restauración de forma convencional.

NOTA DE USO

- Cerrar fuertemente el tapón inmediatamente después de cada uso.
- Usar un cepillo apropiado para la aplicación. Limpiar el cepillo usado con alcohol, etc.
- Proteger el material dispensado de la luz ambiental con una cubierta protectora de la luz.
- Evitar manipular el SHOFU Universal Opaque en zonas con mucha luz, como cerca de la ventana o debajo de la luz de trabajo para evitar la polimerización no intencionada de la pasta.
- Usar cepillos distintos para el PRE-OPAQUE y el OPAQUE.

COMPOSICIÓN

PRE-OPAQUE: UDMA, Polvo de sílice, Pigmentos, Iniciador de la polimerización y otros

OPAQUE: UDMA, Polvo de sílice, Pigmentos, Iniciador de la polimerización y otros

ALMACENAJE

Almacenar en un lugar oscuro a temperatura ambiente (1-25 °C). Evitar temperaturas y humedad altas.
Mantener alejado de la luz directa del sol y de cualquier fuente de calor.

COLORES

PRE-OPAQUE (1 tono)	PRE-OPAQUE
OPAQUE (31 tonos)	A10, A20, A30, A3.50, A40, B10, B20, B30, B40, C10, C20, C30, C40, D20, D30, D40, rootAO, R20, R30, R3.50, W0, W20, W30, GUM-O, BGO, GO, MO, InO, VpO, VrO, PO

IT Opaco in pasta fotopolimerizzabile

LEGGERE ATTENTAMENTE
PRIMA DELL'USO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

SHOFU Universal Opaque è composto da due articoli, PRE-OPAQUE e OPAQUE, per l'utilizzo in combinazione con SOLIDEX, CERAMAGE ed altre resine composite per ponti e corone.

INDICAZIONI PER L'USO

- Copertura del colore metallico delle corone da rivestire
- Copertura del colore della struttura di restauri metal-free in resina ecc.
- Copertura del colore della struttura di restauri e protesi di ceramica o corone e ponti in composito ecc. nel caso di riparazioni intraorali ed extraorali

PRECAUZIONI E AVVERTENZE

Existența unei polimerizări indeseiderată del materiale, nu lavare SHOFU Universal Opaque în un'area expostă a una luce intensa, per esempo vicino a una finestra o direttamente sotto la lampada di lavoro.

5. Usare pennelli diversi per PRE-OPAQUE e OPAQUE.

COMPOSIZIONE

PRE-OPAQUE: UDMA, polvere di silicio, pigmenti, attivatore di polimerizzazione e altro.

OPAQUE: UDMA, polvere di silicio, pigmenti, attivatore di polimerizzazione e altro.

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo buio a temperatura ambiente (1-25 °C). Evitare temperature elevate ed umidità. Proteggere dai raggi diretti del sole e tener lontano da fonti d'inessco.

COLORI

PRE-OPAQUE (1 colore)	PRE-OPAQUE
OPAQUE (31 colori)	A10, A20, A30, A3.50, A40, B10, B20, B30, B40, C10, C20, C30, C40, D20, D30, D40, rootA0, R20, R30, R3.50, W0, W20, W30, GUM-O, BGO, GO, MO, InO, VpO, VtO, PO

РУ Фотополимерная непрозрачная паста

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

SHOFU Universal Opaque включает два продукта: PRE-OPAQUE и OPAQUE, используемые с композитами SOLIDEX, CERAMAGE и другими композитами для коронок и мостовидных протезов.

ПОКАЗАНИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

➤ Закрепить цвета металла коронок под облицовку

➤ Закрепить цвета каркаса безметалловых коронок, ламинатных виниров и т.д.

➤ Закрепить цвета каркаса реставраций и протезов из керамики или композитов для коронок и мостовидных протезов и т.д. при интра- и экстраоральном ремонте

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не следует применять данный продукт для пациентов, у которых ранее наблюдались аллергические реакции на этот продукт и/или метакрилатные мономеры.
- Персонал, у которого ранее наблюдались аллергические реакции на этот продукт и/или метакрилатные мономеры, не должен использовать этот продукт.
- При возникновении любого воспаления или аллергических реакций у пациента или врача немедленно прекратите применение и обратитесь за медицинской помощью.
- Для предотвращения сенсибилизации на продукт следует использовать защитные латексные медицинские (стоматологические) перчатки и очки. При случайном контакте с мягкими тканями полости рта или кожей немедленно протрите ватным шариком, смоченным в спирте, и промойте большим количеством воды. При контакте с глазами необходимо немедленно промыть их большим количеством воды и обратиться за консультацией к врачу.
- Существует информация о реакциях, связанных с сенсибилизацией, у некоторых пользователей, которые работали с непотропированным материалом того же химического состава, что и этот продукт, с незащищенными руками.
- Соблюдайте инструкции по применению к каждому стоматологическому материалу, инструменту или прибору, используемому с этим продуктом.
- Не используйте данный продукт в целях, отличных от указанных в данных инструкциях по применению.
- Используйте данный продукт не позднее указанного на унаковке срока годности. (Пример ➤ ГГГГ-ММ-ДД → год-месяц-дата окончания срока годности)
- Данный продукт предназначен только для профессионального стоматологического применения.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

SHOFU Universal Opaque можно применять в самых различных случаях для закрытия цвета каркаса. В качестве типичного показаниа к применению данного продукта представлено изготовление облицованных композитом коронок и мостовидных протезов.

- Подготовка каркасов

Изготовить металлический каркас обычным способом. Обработать поверхность в пескоструйном аппарате оксидом алюминия. Затем нанести на поверхность праймер для металла (M.L. Primer, SHOFU Universal Primer и т. д.).

Нанесение PRE-OPAQUE

 - Дозировать достаточное количество PRE-OPAQUE на блок для замешивания, в чашу для замешивания или непосредственно на кисточку.
 - Нанести дозированных материал на предварительно обработанную металлическую поверхность.
 - Выполнить светополимеризацию нанесенной PRE-OPAQUE рекомендованной лабораторной полимеризационной лампой в течение предписанного времени полимеризации.

Нанесение OPAQUE

 - Дозировать достаточное количество OPAQUE на блок для замешивания, в чашу для замешивания или непосредственно на кисточку.
 - Нанести дозированный материал на поверхность, на которую нанесена PRE-OPAQUE.
 - Выполнить светополимеризацию нанесенной OPAQUE рекомендованной лабораторной полимеризационной лампой в течение предписанного времени полимеризации.

➤ Стандартное время полимеризации для рекомендованной лабораторной полимеризационной лампы

Лампа для светополимеризации	Solidilite V (Галогенная лампа)
PRE-OPAQUE	1 мин.
OPAQUE	3 мин.

➤ При использовании другой лабораторной полимеризационной лампы кроме Solidilite V следует обратить внимание на оптимальную мощность света и правильно полимеризовать материалы в соответствии с инструкцией по применению используемого прибора.

➤ В случае необходимости повторить нанесение и светополимеризацию.

➤ При нанесении на большие поверхности или на несколько зубов следует отдельно полимеризовать частями маленькие участки и при этом следить за правильным углом падения света.

➤ При нанесении нескольких слоев следует корректно полимеризовать каждый отдельный слой.

4. Проконтролировать, полностью ли полимеризовалась OPAQUE, затем нанести композит для коронок и мостовидных протезов на полимеризованную OPAQUE, смоделировав форму коронки и полимеризовать композит. Затем контурировать реставрацию как обычно, финировать и полировать.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- После использования сразу плотно закрыть колпачок.
- Для нанесения использовать соответствующую кисточку.
- Используванную кисточку чистить спиртом и т.д.
- Дозированный материал защищать от окружающего света защитным колпачком.
- Не обрабатывать SHOFU Universal Opaque при сильном потоке света, например, vicino окна или непосредственно под рабочей лампой во избежание непредвиденной полимеризации пасты.
- Для PRE-OPAQUE и OPAQUE использовать различные кисточки.

СОСТАВ

PRE-OPAQUE: UDMA (уретандиметакрилат), порошок диоксида кремния, пигменты, инициатор полимеризации и др

OPAQUE: UDMA (уретандиметакрилат), порошок диоксида кремния, пигменты, инициатор полимеризации и др

ХРАНЕНИЕ

Хранить в темном месте при комнатной температуре (1 – 25 °C). Избегать высоких температур и влажности. Защищать от воздействия прямых солнечных лучей и любых источников возгорания.

ОТТЕНКИ

PRE-OPAQUE (1 оттенок)	PRE-OPAQUE
OPAQUE (31 оттенок)	A10, A20, A30, A3.50, A40, B10, B20, B30, B40, C10, C20, C30, C40, D20, D30, D40, rootA0, R20, R30, R3.50, W0, W20, W30, GUM-O, BGO, GO, MO, InO, VpO, VtO, PO

PL Światłoutwardzalna nieprzezrysta pasta

OPIS PRODUKTU

SHOFU Universal Opaque składa się z dwóch produktów, PRE-OPAQUE i OPAQUE, do stosowania w połączeniu z materiałem SOLIDEX, CERAMAGE i innymi żywicami kompozytowymi do tworzenia koron i mostów.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA

➤ Maskowanie koloru podbudowy metalowej korony metalowo-ceramicznej

➤ Maskowanie koloru filaru zębowego pod korony jacektove i ićowki

➤ Maskowanie koloru tkanek zęba pod wypełnieniem i koloru podbudowy uzupełnienia protetycznego wykonanego z porcelany lub koloru podbudowy korony i mostu, podczas ich naprawy wewnątrzustnie lub zewnątrzustnie

PRZESTROGI I OSTRZEŻENIA

- Nie należy używać tego produktu u pacjentów ze zdiagnozowaną alergią na produkt i/lub monomer metakrylu.
- Niniejszego produktu nie powinni stosować operatorzy z rozpoznaną alergią na produkt i/lub monomer metakrylu.
- W przypadku wystąpienia stanu zapalnego lub innych reakcji alergicznych u pacjenta lub użytkownika należy niezwłocznie przerwać stosowanie i zasięgnąć porady lekarza.
- Aby uniknąć uczulenia na produkt, należy używać ochronnych rękawiczek medycznych (dentystrycznych) i okularów ochronnych z tworzywa sztucznego. W przypadku nieumyślnego kontaktu z tkankami miękkimi w jamie ustnej lub skórą należy niezwłocznie zetrzeć bawelnianym wacikiem nasączonym

- alkoholem i przemyć dużą ilością wody. W sytuacji kontaktu z oczami należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Zostało zgłoszonych kilka przypadków wystąpienia uczulenia u operatora, A se feri de lumina solară directă și de orice surse de aprindere.
- At se feri de lumina solară directă și de orice surse de aprindere.
- At se feri de lumina solară directă și de orice surse de aprindere.
- At se feri de lumina solară directă și de orice surse de aprindere.
- Należy przestrzegać instrukcji użycia każdego materiału, narzędzi i wyposażenia używanych w połączeniu z tym produktem.
- Nie należy używać tego produktu do celów innych niż podane we wskazaniu w niniejszej instrukcji obsługi.
- Stosować produkt zgodnie z datą ważności podaną na opakowaniu. (Przykład ➤ RRRR-MM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)
- Niniejszy produkt jest przeznaczony do stosowania wyłącznie przez lekarzy stomatologów.

SPÖS ÖB UZYCIA

SHOFU Universal Opaque može biti stosovan u r znih prilikama, aby zama skovat podbudovu. Tak wiec, tworzenie koron i mostów licowanych  zywica kompozytowa jest typowym wskazaniem do zastosowania tego produktu.

- Przygotowanie powierzchni

Powierzchnie metalu należy przygotowa  w sposób tradycyjny. Powierzchnie wypiskawa  proszkiem z  lenkiem gliny. Następnie należy na powierzchnie metalowu podk d (M.L. Primer, SHOFU Universal Primer etc.).

2. Zastosowanie PRE-OPAQUE

 - Odmierzy  odpowiedni ilo  c materiau na papierek, podstawk  lub bezpośrednio na p dzdek
 - Należy odmierzoną ilo  c materiau na przygotowaną powierzchnie metalu.
 - Spolimerizowa c nałożoną warstw  PRE-OPAQUE stosując zalecaną jednolostk laboratoryjną do polimerizacji przez zalecany czas.

3. Zastosowanie OPAQUE

 - Odmierzy  odpowiedni ilo  c OPAQUE na papierek, podstawk  lub bezpośrednio na p dzdek
 - Należy odmierzoną ilo  c materiau na powierzchnie PRE-OPAQUE.
 - Spolimerizowa c nałoż n  warstw  OPAQUE stosując zalecaną jednolostk laboratoryjną do polimerizacji przez zalecany czas.

➤ Standardowy czas polimerizacji zalecany przy wykorzystaniu jednolostek laboratoryjnych do polimerizacji

Lampa polimerizacyjina	Solidilite V (lampa halogenowa)
PRE-OPAQUE	1 min
OPAQUE	3 min

➤ Stosując jednolostk laboratoryjną do polimerizacji inną niż Solidilite V, należy się upewni , że optymalna intensywno  c światła jednolostki jest odpowiednia do spolimerizowania materiau.

➤ Powt rzy  aplikacj  i ponownie na wietli  w razie konieczności.

➤ W przypadku nakladania materiau na wiele zębów, należy podzieli  powierzchnie na mniejsze okolice do polimerizacji i na wietla  z kilku kierunków.

➤ W przypadku nakladania kilku warstw, każdą z nich należy spolimerizowa  osobno.

4. Po upewnieniu się, że OPAQUE jest całkowicie spolimerizowany, można należy  ywic  kompozytową do tworzenia koron i mostów na utwardzony OPAQUE, stworzy  odpowiedni kształt korony i spolimerizowa  kompozyt. Opracowa , wyko czy  uzupełnienie w tradycyjny sposób.

UWA GI DOT YCZ ACE UŻYTKOWANIA

- Należy  szczelnie zamknąć zakr tk  po każdym użyciu.
- Stosowa c odpowiedni p dzdek do aplikacji. Użyty p dzdek należy umy c alkoholem, etc.
- Chronic  odmierzony materiał przed światłem otoczenia stosując przykrycie pokrywka.
- Unika  trzymania SHOFU Universal Opaque w miejscu wystawionym na intensywne światło, np. blisko okna lub bezpośrednio pod lamp  podczas pracy, aby uniknąć niezamierzonej polimerizacji pasty.
- U ywa  oddzielnych p dzdek w do PRE-OPAQUE i OPAQUE.

SKŁAD

PRE-OPAQUE: UDMA, proszek krzemowy, pigmenty, inicjator polimerizacji i inne

OPAQUE: UDMA, proszek krzemowy, pigmenty, inicjator polimerizacji i inne

PRZECHOWYWANIE

Przechowywać w ciemnym miejscu w temperaturze pokojowej (1-25 °C). Unika  wysokiej temperatury i wilgotności.

Chronic  przed bezpośrednim nasłonecznieniem i  r dmi  zapo nu.

ODCIEÑIE

PRE-OPAQUE (1 kolor)	PRE-OPAQUE
OPAQUE (31 kolor�w)	A10, A20, A30, A3.50, A40, B10, B20, B30, B40, C10, C20, C30, C40, D20, D30, D40, rootA0, R20, R30, R3.50, W0, W20, W30, GUM-O, BGO, GO, MO, InO, VpO, VtO, PO

RO Pastă opacă fotopolimerizabilă

DESCRIEREA PRODUSULUI

SHOFU Universal Opaque cuprinde două componente, PRE-OPAQUE  i OPAQUE, care se folosesc impreună cu SOLIDEX, CERAMAGE  i alte răşini compozite pentru corane  i pun i.

INDICA II DE UTILIZARE

- Mascarea culorii metalice a coranelor sau a fa etei
- Mascarea culorii substructurii coranelor jacked, a fa etei protetice etc.
- Mascarea culorii substructurii restaurărilor  i protezelor din porţelan sau a coranelor  i pun ilor din răşini compozite etc., la repararea intraorală sau extraorală a acestora
- PRECAU II  I AVERTIZARI**
- Nu utiliza i acest produs la pacien i cu alergii cunoscute la acest produs  i/sau la monomerul de metacrilat.
 - Utilizatori cu alergii cunoscute la acest produs  i/sau la monomerul de metacrilat să nu întrebuinteze acest produs.
 - Dacă pacientul sau utilizatorul prezintă orice semne de inflamaj  sau alte reac ii alergice,  ntrepu ei imediat utilizarea produsului  i solicita i asistenț medicală.
 - Utiliza i m nu i de protec ie medicale (stomatologice) de plastic  i ochelari de protec ie pentru a evita sensibilizarea la acest produs.  n caz de contact accidental cu tesuturile orale moi sau cu pielea,  terge i imediat cu un tampon de vată îmbibat în alcool  i clătiți  i apă din abunden .  n caz de contact cu ochii, sp la i imediat ochii cu apă din abunden   i solicita i asistenț medicală.
 - Există rapoarte ale unor utilizatori care au prezentat o reac ie de sensibilizare datorită manipulării cu m nile goale a materialului nepolimerizat care con ine acelea i componente chimice incluse în acest produs.
 - Respecta i instruc iunile de utilizare aferente fiecărui material, instrument sau echipament stomatologic ce urmează să fie folosit împreună cu acest produs.
 - Nu utiliza i acest produs în alte scopuri dec t cele men ionate în mod specific în aceste instruc iuni de utilizare.
 - Utiliza i acest produs înainte de data de expirare indicată pe ambalaj. (Exemplu ➤ AAAA-LL-ZZ → Anul-Luna-Ziua a termenului de valabilit te)
 - Acest produs este destinat utilizării numai de către profesioni ti din domeniul stomatologic.

INSTRUC IUNI DE UTILIZARE

SHOFU Universal Opaque poate fi utilizat într-o varietate de cazuri, pentru mascarea substructurii. Astfel, fabricarea coranelor  i pun ilor cu fa ete pe bază de răşini este prezentată drept indica ie tipică a acestui produs.

- Pre g tirea scheletelor

Confec iona i un schelet de metal după metoda conven ional . Sabla i suprafa a de metal cu nisip de aluminiu. Apoi aplica i primer de metal (M.L. Primer, SHOFU Universal Primer etc.) pe suprafa .

2. Aplicarea componentei PRE-OPAQUE

 - Distribui i o cantitate adecvată de PRE-OPAQUE pe un bloc de h r te, într-un vas sau direct pe o pensulă.
 - Aplica i materialul distribuit pe suprafa a de metal pretratată.
 - Fotopolimeriza i componenta PRE-OPAQUE aplicat utiliz nd o lampă recomandată pentru fotopolimerizarea în laborator  i respect nd timpul prescrist.

3. Aplicarea componentei OPAQUE

 - Distribui i o cantitate adecvată de OPAQUE pe un bloc de h r te, într-un vas sau direct pe o pensulă.
 - Aplica i materialul distribuit pe suprafa a cu PRE-OPAQUE.
 - Fotopolimeriza i componenta OPAQUE aplicată utiliz nd o lampă recomandată pentru fotopolimerizarea în laborator  i respect nd timpul prescrist.

➤ Durata standard de fotopolimerizare cu lampă recomandată pentru fotopolimerizarea în laborator

Lampa de fotopolimerizare	Solidilite V (lampă cu halogen)
PRE-OPAQUE	1 min.
OPAQUE	3 min.

➤ C nd se utilizează altă lampă pentru fotopolimerizarea în laborator dec t Solidilite V, asigura i intensitatea luminos  optimă pentru fotopolimerizarea corectă a acestor materiale conform instruc iunilor fiecărei lămpi de fotopolimerizare.

➤ D c  este necesar, repeta i aplicarea  i procesul de fotopolimerizare.

➤ D c  aplica i pe o suprafa  mare sau pe mai mul i din i,  mp r ti suprafa a în c teva p r i ce să pute i fotopolimeriza  i schimba direc ia radia iei luminos e.

➤ D c  aplica i mai multe straturi, fotopolimeriza i corect fiecare strat.

4. După ce vă asigura i că OPAQUE este fotopolimerizat complet, aplica i r şina compozită pentru corane  i pun i pe componenta OPAQUE polimerizată, completa i forma coranelor  i fotopolimeriza i materialul compozit. Contura i, finisați  i lustru i restaurarea în mod obişnuit.

NOTĂ PRIVIND UTILIZAREA

- Str nge i ferm capacul imediat după fiecare utilizare.
- Utiliza i o pensulă adecvată pentru aplicare. Cur a i pensulă utilizată cu alcool etc.
- Protejați materialul distribuit de lumina ambientă utiliz nd un scut de protec ie împotriva luminii.
- Evita i manipularea produsului SHOFU Universal Opaque într-o zonă expusă la lumină intensă, de exemplu apropiată de fereastră sau aflată direct sub lampă de lucru, pentru a evita polimerizarea accidentală a pastei.
- Utiliza i pensule separate pentru PRE-OPAQUE  i OPAQUE.

COMPOZITIE

PRE-OPAQUE: UDMA, pulbere de siliciu, pigment i, ini iator de polimerizare  i alte e

OPAQUE: UDMA, pulbere de siliciu, pigment i, ini iator de polimerizare  i alte e

DEPOZITARE

Depozitați într-un loc întunecat, la temperatura camerei (1-25 °C). A se evita temperaturile înalte  i umiditatea înaltă.

A se feri de lumina solară directă  i de orice surse de aprindere.

NUANTE

PRE-OPAQUE (1 nuan��)	PRE-OPAQUE
OPAQUE (31 nuan��)	A10, A20, A30, A3.50, A40, B10, B20, B30, B40, C10, C20, C30, C40, D20, D30, D40, rootA0, R20, R30, R3.50, W0, W20, W30, GUM-O,BGO, GO, MO, InO, VpO, VtO, PO

SV Ljush rdande opak pasta

PRODUKTBESKRIVNING

SHOFU Universal Opaque består av två produkter, PRE-OPAQUE och OPAQUE, som är avsedda att användas tillsammans med SOLIDEX, CERAMAGE och andra kron- och bro-kompositmaterial.

AVSEDD ANVÄNDNING

➤ Maskering av metallf rgen på fasadkronor

➤ Maskering av färgen på underkonstruktioner hos metallbundna kronor och fasader etc.

➤ Maskering av färgen på underkonstruktioner hos tandersättningar och proteser framställda av keramer eller kron- och bro-kompositmaterial, vid lagning av dessa intra- eller extraoral

F RSIKTIGH TS TG RDER OCH VARNINGAR

- Denna produkt f r inte användas på patienter med kända allergier mot denna produkt och/eller metakrylatmonomer.
- Användare med kända allergier mot denna produkt och/eller metakrylatmonomer f r inte använda produkten.
- Om någon inflammatorisk eller annan allergisk reaktion uppträder på antingen patienten eller användaren måste användningen av produkten omedelbart avbrytas och medicinsk expertis konsulteras.
- Använd medicinska (dental-) skyddsglas gen av plast och skyddsglas gen för att undvika sensiblisering mot produkten.   fall av kontakt med oral mj kvinvad eller hud: Ta bort produkten med en bomullsst  fuktad med alkohol, och sk j med rikligt med vatten.   fall av kontakt med ögonen: Sk j ögonen omedelbart med mycket vatten och rådgör med läkare.
- Det h r förekommit några rapporter om användare som utvecklat sensibiliseringsreaktioner n r de med bara händerna hanterat oh rdat material som innehåller samma kemiska ämnen som den här produkten.
- Följ bruksanvisningarna för alla dentala material, instrument och utrustningar som används tillsammans med den här produkten.
- Denna produkt f r inte användas för något annat ändamål än vad som specificeras  n denna bruksanvisning.
- Använd produkten före det utgångsdatum  r  n angivet på f rp ckningen (T.ex. ➤ AAAA-MM-DD →  r-månad-dag f r utgångsdatumet).
- Produkten är endast avsedd för yrkesmässig användning inom tandvården.

BRUKSANVISNING

SHOFU Universal Opaque kan användas för att maskera underkonstruktionen   ett stort antal olika fall, även om framställning av plastbaserade fasadkronor och broar visas som en typisk indikation för produkten.

- Framställning av skelett

Framställ ett skelettskelett på konventionellt sätt. Sandbl stra metalltan med aluminiumoxidpulver. Applicera därefter en metallprimer (M.L. Primer, SHOFU Universal Primer eller liknande) på ytan.

2. Applicering av PRE-OPAQUE

 - Dosera lämplig mängd PRE-OPAQUE på ett pappersblock,   en skål eller direkt på en pensel.
 - Applicera det doserade materialet på den förbehandlade metalltan.
 - Ljush rda det applicerade PRE-OPAQUE-materialet med hjälp av den rekommenderade h rdjulsampen f r laboratoriebruk under den föreskrivna belysningsstiden.

3. Applicering av OPAQUE

 - Dosera lämplig mängd OPAQUE på ett pappersblock,   en skål eller direkt på en pensel.
 - Applicera det doserade materialet på ytan som behandlats med PRE-OPAQUE.
 - Ljush rda det applicerade OPAQUE-materialet med hjälp av den rekommenderade h rdjulsampen f r laboratoriebruk under den föreskrivna belysningsstiden.

➤ Standard ljush rdningstid med den rekommenderade h rdjulsampen f r laboratoriebruk

H�rdjulsampa	Solidilite V (halogenlampa)
PRE-OPAQUE	1 min.
OPAQUE	3 min.

➤ Vid användning av annan h rdjulsampa f r laboratoriebruk  n Solidilite V måste optimalt ljusintensitet för att ljush rda de h r materialen korrekt säkerställas. Följ bruksanvisningen för respektive h rdjulsampa.

➤ Upprepa vid behov appliceringen och ljush rdningen.

➤ Vid applicering på stor yta eller på flera tänder b r ytan/tänderna delas upp   områden som ljush rads var för sig och belysningsriktningen varieras.

➤ Vid applicering   flera skikt ska varje skikt ljush rdas noggrant var för sig.

4. Efter kontroll av att ljush rdningen av OPAQUE  r fullständigt genomförd kan kron- och bro-kompositmaterialen läggas upp på det h rdate OPAQUE materialet. Bygg upp hela kronformen och ljush rda kompositen. Konturera, finishera och polera tandersättningen på konventionellt sätt.

ATT OBSERVERA VID ANVÄNDNING

- St ng produktlocket ordentligt omedelbart efter varje användning.
- Använd en lämplig pensel f r appliceringen. Reng r den använda penseln med alkohol etc.
- Skydda det uttagna materialet från omgivande ljus med hjälp av ett täckande ljusskydd.
- Undvik hantering av SHOFU Universal Opaque   områden som är utsatta för intensivt ljus, såsom nära ett fönster eller direkt under operations- eller arbetsbelysningen, för att undvika att pastan h rdas o vskilt.
- Använd olika penslar f r PRE-OPAQUE och OPAQUE.

SAMMANSÄTTNING

PRE-OPAK/PRE-OPAQUE: UDMA, kvartspulver, f rg mmen, h rdningsinitiatorer med mera

OPAK/OPAQUE: UDMA, kvartspulver, f rg mmen, h rdningsinitiatorer med mera

FÖRVARING

Förvaras m rkt   rumstemperatur (1-25 °C). Undvik höga temperaturer och hög luftfuktighet. Skyddas från direkt solljus och alla antändningskällor.

FÄRGER

PRE-OPAQUE (1 färg)	PRE-OPAQUE
OPAQUE (31 färger)	A10, A20, A30, A3.50, A40, B10, B20, B30, B40, C10, C20, C30, C40, D20, D30, D40, rootA0, R20, R30, R3.50, W0, W20, W30, GUM-O,BGO, GO, MO, InO, VpO, VtO, PO

EL Φωτοπολυμεριζόμενη πάστα αδιαφάνειας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

TO SHOFU Universal Opaque αποτελείται από δύο προϊόντα, PRE-OPAQUE και OPAQUE, και χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το SOLIDEX, CERAMAGE και άλλες σύνθετες ρητίνες για στεφάνες και γέφυρες.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

➤ Επάλκωση χρώματος μετάλλου σε στεφάνες στη πρόσθια επιφάνεια τους

➤ Επάλκωση του χρώματος υποδοχής οπτοδοντισμών και λαμινά veneer κλπ.

➤ Επάλκωση του χρώματος υποδοχής αποχρωστισμών και τεχνητών οδοντοστοιχιών από porcel n και γεφυρών από σύνθετη ρητίνη κλπ. σε περίπτωση ενδοστοματικής ή εξωστοματικής διάθρυσης

ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία στο υλικό αυτό και/ή σε μεβακρυλικό μονομερές.
- Οι χειριστές που γνωρίζουν πως έχουν αλλεργία στο υλικό αυτό και/ή στο μεβακρυλικό μονομερές να μη χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό.
- Αν εμφανιστεί οποιαδήποτε αλλεργική ή άλλη αλλεργική αντίδραση σε ασθενή ή χειριστή αμέσως σταματήστε τη χρήση και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιήστε ιατρικά (οδοντιατρικά) γάντια και προστατευτικά γυαλιά για να αποφύγετε την ευαισθητοποίηση σε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τους μαλακούς ιστούς της στοματικής κοιλότητας ή το δέρμα, αμέσως βρέξε με αλκοόλη με υγρό σαπουνίδιο β  λματος, και ξεπλύνετε με πολύ νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ρίξε άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
- There have been some reports of operators developing sensitization reaction by handling uncured material that incorporates same chemical components included in this product with bare hands.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσεως κάθε οδοντιατρικού υλικού, εργαλείου ή συσκευής που χρησιμοποιείτε σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιαδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτούς που ειδικ  περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσεως.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν εντός της ημερομηνίας λήξης που υποδεικνύεται στη συσκευασία. (Παράδειγμα ➤ ΕΕΕΕ-MM-HH → Έτος-Μήνας-Ημέρα της ημερομηνίας λήξης)
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο από οδοντίατρους.

Ο